



REGISTRE DU COMMERCE DE GENÈVE

Extrait avec éventuelles radiations

EXTRAIT DU REGISTRE

No réf. 13801/1999

N° féd. CH-660-2362999-2

Procter & Gamble Export Operations SARL

inscrite le 21 décembre 1999

Société à responsabilité limitée

Réf.	Raison Sociale		
1	PROCTER & GAMBLE SARL		
2	Procter & Gamble Export Operations SARL		
10	Procter & Gamble Export Operations SARL (Procter & Gamble Export Operations GmbH) (Procter & Gamble Export Operations LLC)		
Siège			
1	Lancy		
Adresse			
1	route de Saint-Georges 47		
Dates des Statuts			
1	09.12.1999 21.12.1999	9	06.03.2009
2	14.04.2000	10	25.06.2009 (nouv. stat.)
6	28.06.2002		
But, Observations			
1	<u>But:</u> fabriquer, importer, exporter, acheter, vendre, distribuer, emballer, transformer et s'occuper du commerce des produits finis, sous produits, produits semi finis, substance et matériaux dans le domaine des détergents, produits d'entretien pour tissus et vêtements, produits d'entretien ménager, couches culottes, serviettes hygiéniques et autres produits à base de papier, produits de soins et d'hygiène corporelle, produits cosmétiques, alimentaires et chimiques, médicaments, produits pharmaceutiques, médicaments en vente libre et des produits similaires ou de même nature.		
10	<u>But:</u> recherche, développement, ingénierie, production, fabrication, commercialisation, distribution, achat, vente de produits destinés au grand public, dans les domaines de l'hygiène et de la beauté, de l'entretien ménager, des soins de santé et du bien-être, des soins du bébé et de la famille, de la nutrition et des soins aux animaux de compagnie; la société opère à l'échelle mondiale (cf. statuts pour but complet).		
Organe de publication			
1	FOSC		
10	Communication aux associés: par lettre, téléfax ou email		

réf.	Capital	
	Nominal	Libéré
1	CHF 2'000'000	CHF 2'000'000

Réf.			Associés, gérants et personnes ayant qualité pour signer		
inscr.	Mod.	Rad.	Nom et Prénoms, Origine, Domicile	Fonctions, part sociale	Mode Signature
1		3	"Procter & Gamble AG", à Genève, pour une part de CHF 1'999'000	associée-	sans signature

Réf.			Associés, gérants et personnes ayant qualité pour signer		
Inscr.	Mod.	Rad.	Nom et Prénoms, Origine, Domicile	Fonctions, part sociale	Mode Signature
1		9	"PROCTER & GAMBLE PHARMACEUTICALS SARL", à Genève, pour une part de CHF 1'000	associée-	sans signature
1		m 3	Karpat Saffeddin H., d'Orsonnens, à Laney	gérant-	signature collective à 2
1		4	Kraytem Fouad O., de Begnins, à Begnins	gérant-	signature collective à 2
1		m 3	Rollason William John, de Cormérod, à Genthod	gérant-	signature collective à 2
3		m 9	"Procter & Gamble International Operations SA", à Laney, pour une part de CHF 1'999'000	associée-	sans signature
	3	5	Karpat Saffeddin H., d'Orsonnens, à Veyrier	gérant-	signature collective à 2
	3	5	Rollason William John, de Misery Courtion, à Genthod	gérant-	signature collective à 2
5		7	Polman Paul, des Pays Bas, à Chêne Bougeries	gérant-	signature individuelle
7		8	Philippe Laurent, de France, à Genève	gérant-	signature individuelle
8			Ciserani Giovanni, d'Italie, à Coppet	gérant	signature individuelle
		9	"Procter & Gamble International Operations SA" (CH-170-3007610-6), à Lancy, pour une part de CHF 2'000'000	associée	
10			Deloitte SA (CH-660-0778984-7), succursale à Meyrin	organe de révision	

Réf.	JOURNAL		PUBLICATION FOISC		Réf.	JOURNAL		PUBLICATION FOISC	
	Numéro	Date	Date	Page/Id		Numéro	Date	Date	Page/Id
1	13801	21.12.1999	27.12.1999	8784	2	4685	20.04.2000	28.04.2000	2858
3	6707	21.06.2000	27.06.2000	4339	4	7925	13.07.2001	19.07.2001	5564
5	10383	21.09.2001	28.09.2001	7552	6	7031	04.07.2002	10.07.2002	8
7	7189	13.06.2005	17.06.2005	7	8	8702	04.07.2007	10.07.2007	8/4018348
9	3840	11.03.2009	17.03.2009	8/4930300	10	11810	28.07.2009	03.08.2009	11/5175914

Genève, le 17 juin 2011

Extrait certifié conforme
17 JUIN 2011
Le préposé par délégation



(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Pays: Suisse

Le présent acte public

2. a été signé par Réa

3. agissant en qualité de Préposé

4. est revêtu du sceau/timbre de Rea

du Commerce

Attesté

5. à Genève

6. le 24 JUIN 2011

7. République et Canton de Genève

8. sous N°

9. Sceau / timbre

10. Signature

Celine FAVRE

TRADUCCIÓN

REGISTRO DEL COMERCIO DE GINEBRA

Extracto del Registro

No. de ref. 13801/1999

No. Fed. CH-660-2362999-2

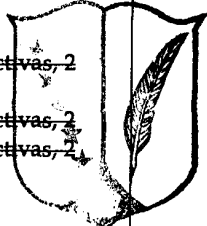
Extracto con eventuales cancelaciones.

Procter & Gamble Export Operations SARL
inscrita el 21 de diciembre de 1999
Sociedad de responsabilidad limitada

Ref.	Razón social		
1	PROCTER & GAMBLE SARL		
2	Procter & Gamble Export Operations SARL		
10	Procter & Gamble Export Operations SARL (Procter & Gamble Export Operations GmbH) (Procter & Gamble Export Operations LLC)		
	Sede		
1	Lancy		
	Dirección		
1	route de Saint-Georges 47		
	Fecha de los estatutos		
1	09.12.1999 21.12.1999	9	06-03-2009
2	14.04.2000	10	25-06-2009 (nuevos estatutos)
6	28.06.2002		
	Objeto, observaciones		
1	Objeto: Fabricación, importación, exportación, compras, ventas, distribución, embalaje, transformación y actividad comercial de productos terminados, productos semi terminados, sustancias y materiales dentro del ámbito de los detergentes, productos para cuidado de telas y ropa, productos para cuidado doméstico, pañales, toallas higiénicas y otros productos en base a papel, productos para el cuidado y la higiene corporal, productos cosméticos, alimentarios y químicos, medicamentos, productos farmacéuticos, medicamentos de venta libre y productos similares de la misma naturaleza.		
10	Objeto: Investigación, desarrollo, ingeniería, producción, fabricación, comercialización, distribución, compra y venta de productos destinados al gran público dentro del ámbito de la higiene y la belleza, cuidado doméstico, cuidado de la salud y del bienestar, cuidado de los bebés y la familia, nutrición, y cuidado de animales de compañía. La sociedad opera a escala mundial (cf. los estatutos para el objeto completados).		
	Órganos de publicación		
1	FOSC		
10	Comunicación a los asociados: Por carta, telefax o correo electrónico		

Ref.	Capital	
	Nominal	Pagado
1	CHF 2.000.000	CHF 2.000.000

Ref.			Asociados, gerentes y personas con autoridad para firmar		
Inscr.	Mod.	Canc.	Designación y nombres, origen, domicilio	Función, part. social	Modo de suscripción
1		3	"Procter & Gamble AG", en Ginebra, para una parte de CHF 1.999.000	asociado	sin firma

1		9	"Procter & Gamble Pharmaceutical S.A.R.L.", en Ginebra, para una parte de CHF 1.000	asociado	sin firmas	 Notaría 5ta Luis Humberto Navas D. Quito - Ecuador
1		m 3	Karpas Saffedin H., de Orsonnens en Lancy	gerente	firmas colectivas, 2	
1		4	Kraytem, Fouad O., de Begnins en Begnins	gerente	firmas colectivas, 2	
1		m 3	Rollason William John, de Cormérod en Genthod	gerente	firmas colectivas, 2	
3		m 9	"Procter & Gamble International Operations S.A.", en Lancy, para una parte de CHF 1.999.000	asociado	sin firmas	
	3	5	Karpas Saffedin H., de Orsonnens en Veyrier	gerente	firmas colectivas, 2	
	3	5	Rollason, William John, de Misery Courtion en Genthod	gerente	firmas colectivas, 2	
5		7	Polman Paul, de los Países Bajos, en Chene Bougeries	gerente	firma individual	
7		8	Philippe Laurent, de Francia, en Ginebra	gerente	firma individual	
8		9	Ciserani, Giovanni, de Italia, en Coppet	gerente	firma individual	
			"Procter & Gamble International Operations S.A." (CH-170.3007610-6) en Lancy, para una parte de CHF 2.000.000	asociado		
10			Deloitte SA (CH-660-0778984-7), sucursal en Meyrin	órgano de revisión		

Ref.	Registro		Publicación FOSC		Ref.	Registro		Publicación FOSC	
	Número	Fecha	Fecha	Página/Id.		Número	Fecha	Fecha	Página/Id.
1	13801	21.12.1999	27.12.1999	8784	2	4685	20.04.2000	28.04.2000	2858
3	6707	21.06.2000	27.06.2000	4339	4	7925	13.07.2001	19.07.2001	5564
5	10383	21.09.2001	28.09.2001	7552	6	7031	04.07.2002	10.07.2002	8
7	7189	13.06.2005	17.06.2005	7	8	8702	04.07.2007	10.07.2007	8/4018348
9	3840	11.03.2009	17.03.2009	8/4930300	10	11810	28.07.2009	03.08.2009	11/5175914

Ginebra, 17 de junio de 2011

Sello: COPIA CERTIFICADA CONFORME - 17 de junio de 2011. (Firma) ilegible.
Representante, por delegación

Fin del extracto

Solamente tiene valor legal un extracto certificado como conforme, firmado y con el sello de registro.

APOSTILLA
(Convención de La Haya de 5 de octubre de 1961)

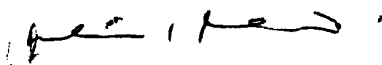
1. País: Suiza
El presente instrumento público
2. ha sido firmado por: Pascal Juiller
3. actuando en calidad de Representante
4. lleva el sello/timbre del Registro de Comercio GE.

Certificado:

5. en Ginebra

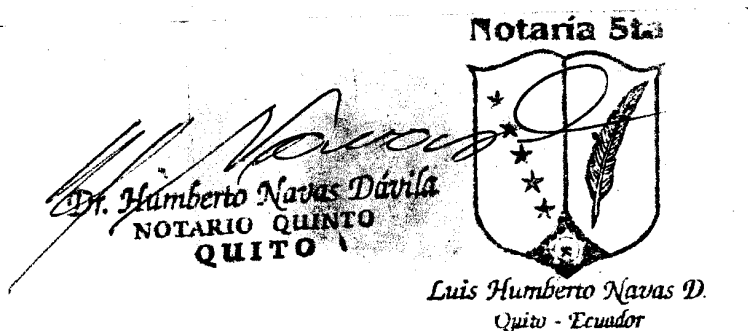
6. el 24 de junio de 2011

7. República y Cantón de Ginebra
8. No. 1648
9. Sello: Cantón de Ginebra, DSPE
10. Firma: Celine Favre



Alicia de Reed
Traductora
C.I. 0901000082

DILIGENCIA NOTARIAL DE AUTENTICACIÓN DE FIRMA: En el Distrito Metropolitano de Quito, Capital de la República del Ecuador, hoy día martes diecinueve (19) de julio del año dos mil once; ante mí, Doctor LUIS HUMBERTO NAVAS DÁVILA, NOTARIO QUINTO DEL CANTÓN QUITO, comparece la señora ALICIA DEL CARMEN COLMA MENA, portadora de la C.C. No. 090100008-3, ecuatoriana, mayor de edad, de estado civil viuda, por sus propios y personales derechos, quien firmó el documento que antecede; razón por la cual certifico su autenticidad, diligencia que la celebro al amparo de lo dispuesto en el artículo dieciocho numeral tres de la Ley Notarial. De lo cual doy fe.-



5ta



REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACIÓN Y CENSALACIÓN

CEDULA DE CIUDADANIA No. 090100008-3

COLOMA MENA ALICIA DEL CARMEN

NOMBRES Y APELLIDOS / PERU /

SI TENERO 1734

SECCION DE REGISTRO 002-0006 0000E F

PICHINCHA / QUITO

BENZALEZ SUAREZ 1734

FRMA DEL REGISTRADO

EQUATORIANA***** V2443V4222

VITULO FRANCIS REED BORTA

SECUNDARIA GUEHACER, DOMESTICO

COLOMA

COLOMA

11/01/2010

REN 2230455

PULGAR DERECHO

REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL
CERTIFICADO DE VOTACIÓN

REFERENDUM Y CONSULTA POPULAR 07/05/2011

298-0028 NÚMERO 0801000083 CEDULA

COLOMA MENA ALICIA DEL CARMEN

PICHINCHA QUITO

PROVINCIA CANTON

BENALCAZAR ZONA

PARRUCIA

FRMA DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA